



ZENGŐVIDÉK

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

I. Kistérségi Idsek Napja Fazekasbodán



A pécsváradi nyugdíjasok csodálják meg a pihen keretet

Október 6-án rendezték meg Fazekasbodán az **I. Kistérségi Idsek Napját**. Az Egészséges Településekért Alapítványhoz benyújtott pályázaton Fazekasboda játszótérre és az Idsek Klubjánál kialakítandó pihen kert megvalósítására pályázott.

A játszótérrel június 10-én már birtokba vehették a legkisebbek

és most került sor a kertavatóra, melynek átadását az Idsek Napjával kötötték össze.

Fazekasboda Község Önkormányzatának és a Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete Fazekasbodai Klubjának meghívására Zengvárkony, Erzsébet, Nagypall, Pécsvárad, és természetesen Fazekasboda idseik gyűlése össze a helyi kultúrházban.

Bár eredetileg szabadtéri programmal indult volna a rendezvény, a bizonytalan időjárásra való tekintettel Gál Zoltán Fazekasboda polgármestere jelképesen adta át az Idsek Klubjának udvarán (Kossuth L. u. 23.) kialakított PIHEN KERTET.

Ezt követően Kovács Sándorné, a fazekasbodai Nyugdíjasklub vezetője megható szavakkal köszöntötte a szépkorúakat, majd minden vendég egy szál rózsát kapott.

A meglepetésműsor fővárosi vendégek hozták. Zsádon Andrea és Szolnoki Tibor népszerű operettekben adott elő részleteket, zenei kísérettel Körmendi Péter volt.

A nagypalli asszonytorna-csapat hangulatos táncműsorával csak fokozta a hangulatot.

A programon résztvevő idseket finom süteményekkel és itallal kínálták, akik közül sokan táncrea perdültek a hangulatos zenére, melyet Friesz János és Töttös László szolgáltatott.

A program ideje alatt a pécsváradi Gondozási Központ munkatársai testsúly-, vérnyomás- és vércukormérést végeztek, amit több mint ötvenen vettek igénybe.

Hogy ez a kellemes délután létrejöhetett, köszönet a sok segítőkésznek, akik munkájukkal, ötleteikkel segítettek a projektek megvalósítását és természetesen azoknak a támogatóknak, akik anyagilag járultak hozzá a megvalósuláshoz.

Fotó: Kárpátiné Kovács Zita



Az erzsébeti és a fazekasbodai nyugdíjasok figyelik a műsort

November – Szent András hava

Borongós, ködös, esős időjárás, hideg, rövidül nappalok, gyorsan beköszönt az este. Ezt a hangulatot jelzik a hónap népi nevei is: szűtő – Enyészet hava.

Talán nem véletlen, hogy éppen ennek a hónapnak az elején emlékezünk meg halottainkról is.

November 1-je **Mindenszentek Napja** - minden olyan szentnek ünnepe a keresztény országokban, akiről a naptár név szerint nem emlékezik meg, tehát nincs külön emléknapjuk. Ezen a napon a katolikus egyház tanítása szerint az élők és az elhaltak hívek titokzatos közösséget alkotnak. Az ünnep 741-ben, III. Gergely pápa idején jelent meg először a megemlékezés napjaként, egyetemes ünneppé IV. Gergely pápa tette 844-ben.

Magyarországon 2000-től munkaszüneti nap.

November 2-án a **Halottak Napja**: 998-ban indult el Franciaországból a holtakért való imádkozás szokása, amely a XIV. században vált általánossá.

Az egész magyar nyelvterületen szokás a sírok megtisztítása, virággal díszítése, gyertyák gyújtása. A temetőket megtelnek szírózsával, krizantémmal, az elmúlás jelképes virágaival. A virágborította sírok mellett rokonok, ismerősök, barátok emlékeznek. E napon a távolba szakadt családtagok is hazatérnek. A gyertyagyújtás szokása népi hiedelemre vezethető vissza: úgy gondolták, ilyenkor hazalátogatnak a halottak, ezért gyertyát gyújtottak nekik a ház minden helyiségében, hogy a halottak eligazodjanak.

November 11-én ünnepeljük **Márton napját**. Szent Márton a legnépszerűbb középkori szent.

A legenda úgy tartja, Szent Márton alázatból ki akart térni püspökké választása elöl, a ludak öljába rejt zött, azok gágogásukkal elárulták. Innen a "Márton lúdja" elnevezés.

Ilyenkor vágják le a tömött libákat, úgy tartották: "aki Márton napján libát nem eszik, egész éven át éheznek." A Márton napi lakomán elfogyasztott lúd csontjából is időjárásra következtettek: ha a liba csontja fehér, és hosszú akkor havas lesz a tél, ha viszont barna és rövid, akkor sáros. Márton az új bor bírása is, kóstolják meg, mi érik a pince mélyén!

Márton-napi lampionos felvonuláson vehetnek részt Mecsek-nádasdon, Pécsváradon és Lovászhetényben.

November 19-én, **Erzsébet napján** a katolikus egyház egyik legnagyobb női szentjét, Árpádházi Szent Erzsébetet, II. András magyar király és merániai Gertrúd leányát ünnepeljük. **2007 Árpádházi Szent Erzsébet Emlékéve**, ugyanis 800 éve, 1207-ben született Sárospatakon. Rövid életében – 1231-ben halt meg – példamutató, önzetlen életet élt, segítette a szegényeket és elesetteket. Férjével, Lajossal, a türingiai gróffal boldog házasságban élt. Első gyermekének születése után menedékhelyet alapított árva gyerekek részére, második gyermeke születése után hálából 28 ágyas kórházat alapított, ahol maga is segített a betegápolásban. A legkisebb leány, Gertrúd születését Lajos nem élte meg: elesett a II. Frigyes német császár vezette kereszties hadjáratban.



Felvétele a katólyi temetőben készült

(Folytatás a 2. oldalon)

A TÁRSULÁS HÍREI

Kés bb a császár feleségül kérte Erzsébetet, de inkább az Assisi Szent Ferenc harmadrendjének tagja lett.

Sírja mellett számos csodás esemény történt. IX. Gergely pápa avatta szentté 1235-ben. Marburgi sírja fölé 1236-ban elkezdték építeni az Erzsébet-templomot. Magyarországon IV. Béla király, Erzsébet testvére építtette tiszteletére az els templomot Kápolnán.

Általában rózsákkal kötényében/kosarában ábrázolják, legendája is beszámol a „rózsacsodáról”: a kötényében alamizsnát vitt a szegényeknek, ami rózsává változott, mikor atyja (más történetekben férje, ill. sógora) kérd re vonta.

November 25-e **Katalin napja**. Katalin keresztény hitéért halt mártírhálált. Okosága miatt a diákok, tudósok, egyetemek véd szentje, de mondják a lányok véd szentjének is. Talán emiatt is f z dnek ehhez a naphoz férjjeszó hiedelmek és praktikák. Id járásjeszó nap is: Ha Katalin kopog, akkor karácsony locsog, viszont ha Katalin locsog, akkor karácsony kopog. Számtalan férjjeszó szokás kapcsolódik november 30-ához, **András napjához** is: gombóc f zés, ólomöntés, álomfejtés, még a kutyaugatás is a jövend belír árukkodik! Ez az utolsó mulató nap, András-nap utáni vasárnap ugyanis kezd dik a csendes készül és várakozás, az advent.

„Senior Sport Aktív Élet”

Az Önkormányzati Területfejlesztési Minisztérium „Senior Sport Aktív Élet” pályázatán háromszor 200.000,- Ft támogatást nyert Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás. Ennek köszönhet en az ötven év feletti lakosok 2007. októberét l december végéig különböz térítésmentes programokon vehetnek részt. A *pécsváradi, mecseknádasdi és a berkesdi nyugdíjas klub* szervezésében gyógytestnevelésen, néptáncon, játékos sportvetélked kön valamint túrákon sportolhatnak az érdekl d k. Emellett klubfoglalkozás is indul, ahol az egészséges életmód és az egészséges táplálkozás lesz a téma.

PÉCSVÁRADAI KISTÉRSÉGI IFJÚSÁGI



A szeptember végi ülésen került sor az egy éves fennállás eredményeinek értékelése mellett a **tisztújításra** a PKIF vezet ségében. Az új elnök **Csillag Ágnes**, aki nagy lendülettel és sok-sok tervvel vette át a feladatot. **Farkas Anita** alelnök, **Böröcz Lívia** titkár és **Perlaki Zoltán** marketing referens továbbra is végzik munkájukat. Új, ill. új feladatkörrel felruházott tagok:

Bakó Vivien sajtóreferens, **Marász Ágnes** testvérvárosi kapcsolattartó és **Gebhardt Ferenc** pénzügyi felel s.

A Fórum tagjai ezúton is köszönetet mondanak **Amrein Áginak** az elmúlt egy év munkájáért, az állandó lelkesedésért és lelkesítésért, valamint **Müller Rékának** a sok segítségért, ami nagyban hozzájárult a Kistérségi Forगतag sikeréhez, illetve a pénzügyek helyes kezeléséhez.

A PKIF önálló sátorral volt jelen a pécsváradi Gesztenyeszüreten is, informáló és els - sorban tagtoborzó szándékkal. Idén még nagyszabású **Évzáró Mikulás-partyra** készülnek Mecseknádasdon a Civil Szervezetek Háza kistermében, 2007. december 8-án. A 2008-as év legnagyobb eseményei a *Kistérségi Forगतag* áprilisban, valamint az *Európai Ifjúsági Találkozó* Unterschleißheim, Le Cres és Lucka (mindkett Unterschleißheim testvérvárosa) részvételével augusztus 1. hetében.

PÉCSVÁRADÉRT ALAPÍTVÁNY
KÖZLEMÉNYE

A Pécsváradért Alapítvány a részére felajánlott SZJA 1 %-okat az alábbiak szerint használta fel: (összesen 55.000,- Ft)

Támogatásban részesítette

Mozgáskorlátozottak Klubját - kirándulás szervezéséhez	15.000,-
Pécsváradi Alapfokú M vészeti Iskolát - kottaállványok pótlása	15.000,-
Nyugdíjasok Körzeti Egyesületét - jubileum megünnepléséhez	15.000,-
Royal Big Band - kotta vásárláshoz	10.000,-

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik az SZJA 1 %-ának felajánlásával lehet vé tették, hogy a pályázó szervezetek részére a Kuratóriumnak legyen mit felosztania. Kérjük, ha módjuk van rá, a következ id szakokban is támogassák az alapítványt, hiszen a lakosság szinte minden rétegét képviselik azok, akik alapítványi támogatásban részesültek.

Köszönettel:
Kakas Sándor
a Kuratórium elnöke

A Pécsvárad Középfokú Oktatásáért Alapítvány Kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak, akik 2006 évben adójuk 1 %-val támogatták alapítványt. A felajánlott összeg 22.684,- Ft, melyen a tanulók részére színház- és hangverseny bérletet vásároltunk.

Álláshirdetés

A Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás pályázatot hirdet

1 f jogász

és

1 f településfejlesztési menedzser

alkalmazására, közalkalmazotti jogviszony keretében.

Elvárások jogász munkatárs esetén:

- ? jogi fels fokú végzettség;
- ? számítástechnikai ismeretek;
- ? „B” kategóriás jogosítvány;
- ? angol és / vagy német nyelvtudás (min. középfokú, „C” típusú nyelvvizsga);
- ? közigazgatás területén szerzett gyakorlat.

Elvárások településfejlesztési menedzser esetén:

- ? m szakai fels fokú végzettség (településmérnöki diploma el ny);
- ? számítástechnikai ismeretek;
- ? „B” kategóriás jogosítvány;
- ? angol és / vagy német nyelvtudás (min. középfokú, „C” típusú nyelvvizsga);
- ? Pályakezd k jelentkezését is várjuk!

El ny:

- ? pályázati rendszerek ismerete.

A szakmai önéletrajzokat, referenciákkal és az iskolai végzettséget igazoló okmányok fénymásolatával **2007. október 31-ig**, a 7720 Pécsvárad, Gyenes T. u. 6/2. címre kérjük benyújtani. Érd.: 72/465-331; 72/566-023

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

HIDAS

Elindult az ivóvízminőség javító program KEOP 1.3.0 jelzéssel kétfordulós pályázati kiírás jelent meg ivóvízminőség javítására. Alapvető cél a lakosság egészséges ivóvízzel való ellátása a 98/83 EK irányelv és a hatályos 201/2001. (X.25.) Kormányrendeletben rögzített határértékek, illetve az Országos Környezetegészségügyi Intézet (OKI) Víz-higiénés osztályának szakvéleménye alapján, egyedi, illetve térségi ivóvízminőség-javító projektek keretében. A fenti kormányrendelet 6. számú mellékletében került rögzítésre azon települések listája, ahol az ivóvíz valamely paramétere alapján az EUs elírásoknak nem felel meg. A déldunántúli régió ezen települései összefogtak, hogy 2015-ig településeiken ezt a problémát a fenti pályázati lehetőséggel kihasználásával megoldják, és ennek elérése céljából pár hónapos előkészítő munkát követően szeptember 25-én 107 település részvételével konzorciumot alapítottak, melynek Hidas is tagja. A konzorciumban részt vevő települések száma azóta bővült. A konzorcium célja, hogy ezen települések pályázatot nyújthassanak be a településükön lévő ivóvízminőségi probléma megoldására. Gesztortelepülésnek Siklóst kérték fel, aki ezt elfogadta. Várhatóan kétévnél hosszabb munka (helyzetelemzés, hatástanulmányok, tervek elkészítése stb.) következik, majd ezt követően indul meg a végrehajtási szakasz. Hidas településén az ivóvíz vastartalma az, amely időnként megközelíti, illetve meghaladja az egészségügyi határértéket. Emellett jelentős problémát jelent, hogy az ivóvízellátást biztosító kút hozama fokozatosan csökken, a kút lassan elöregszik, ezért a program előkészítése és végrehajtása során erre is megoldást kell találni.

Hidason átadásra került a **megújított Rózsa utca**. Idén TEKI pályázatot nyert az Önkormányzat „A Rózsa u. felszíni víz-elvezető rendszerének fejlesztése” címmel. A megvalósult beruházással a Rózsa utca csapadék-vízvezetése sok éves problémáját kívántuk megoldani/mérsékelni az út padkarendezésével, szegélykövezésével, valamint két helyen történő átvágásával és ráccsal történő lefedésével. Ezekkel az átalakításokkal igyekszünk az úton folyó csapadékvizet az út mellett futó vízvezető árkokba vezetni. A jövő feladatai közé tartozik még az évek alatt már feliszapolódott gyűjtőárkok rendbetétele is, amelyhez igyekszünk forrást biztosítani.

Hidas Község Önkormányzatának képviselőtestülete **szeptember 24-i ülésén** elfogadta a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat éves beszámolóját, illetve a Bonycom Rt. helyzetjelentését a helyi ivóvízszolgáltatásról és szennyvíztisztításról. A testület ezután tájékoztatást kért a település program állásáról. Sz. Ke. Attiláné, a programot irányító MIOK a Hátrányos

Helyzet Emberekért Alapítvány elnöke szerint minden a terveknek megfelelően halad még akkor is, ha az érintett lakások építésével és felújításával a projekt az egyik legnehezebb szakaszához érkezett. A képviselőtestület ezután meghallgatta és elfogadta az Önkormányzat által támogatott civil szervezetek, így a Mozgásérültek Bonyhádi Egyesülete, a Vöröskereszt Hidas Szervezete, a Nyugdíjas Szakszervezet és a Hidas Néptánc Egyesület beszámolóját is. Az egyebek között nyilvánosságra került, hogy a község részét vesz a formálódó új LEADER+ programban, illetve pályázatot nyújt be az egészségház info-kommunikációs és fizikai akadálymentesítésére.

Megemlékezés 1956-ról

Az Általános és Zeneiskola Hidas tanulóival október 23-án az utolsó tanítási napon, pénteken tartották ünnepi műsorukat az 1956-os eseményekre való megemlékezés jegyében. Az irodalombarát szakkör ez alkalomból új darabbal készült, így a versekkel tarkított színvonalas műsort az korhű díszleteik és jeleneteik tették teljessé.

LOVÁSZHETÉNY



Fotó: Gász Bálint

Szeptember végére elkészült a **ravatalozó** felújítása és átalakítása. A beruházás nettó 3.200.000,- forint értékű volt, melyhez 2.200.000,- forintot pályázaton nyert az önkormányzat. A kivitelezést Pécsváradi Architekt Kft. végezte.

Október 7-én délután 3 órakor „**Idősek Napját**” rendezett a Lovászhetyéni Német Önkormányzat, a helybeli önkormányzat és az Egymásért Nemzetiségi Egyesület. Szép műsort adtak az erdősmeckei óvodások a Mecseknádasdra járó lovászhetyéni iskolások. Gödöny Anna saját versét mondta el. Pataki Gyuláné énekkel szórakoztatta a nyugdíjasokat. A műsor után finom vacsorával, sütemény, kávéval vendégeltük meg a jelenlevő nyugdíjasainkat, és vendégeinket.

(Ez a számunkban tévesen közöltük a fellépők névsorát, ezért elnézést kérünk az erdősmeckei óvodásoktól és felkészítőtől a szerkesztésért.)

NAGYPALL

Szeptember hónapban folytatódtak a nyári események okozta **károk helyreállítási** munkái.

A munkák során a Pet fi utcában kátyúzást, a gyalogos hídnál pillér megerősítését, a közmosó forrásnál egy új átfolyó és a mosófalainak megerősítését készítették el. A munkák költségeit az önkormányzat viseli, a nagyobb költségeit a finanszírozta. A mosókitisztítását a Nagypalli N. egyesület vállalta, és két alkalommal sikerült társadalmi munkában elvégezni a feladatot. Ezúton is köszönjük az önkéntesek munkáját.

Nagypall Község Önkormányzata a Richter Rasen nyereményjátékán 100 m² **gyep-sznyeget nyert**, mely az általános iskola udvarában lesz elhelyezve.

A Nagypalli Német Nemzetiségi Óvoda október hónaptól **zeneóvodai** szolgáltatást vezetett be. A gyermekeket Apaceller Józsefné, Marika heti egy alkalommal katalizálja a zene világába.

ÓBÁNYA

Óbánya és testvérvárosai **St. Marein bei Graz** részvételével jó hangulatban, különösen a „borszakértők” c. oklevél elnyerésével vettek részt a Falusi Vendégfogadók II. Országos Sütő-Festési Fesztiválján Mecseknádasdon.

SZELL

A korábbi szélsőséges időjárási viszonyok következtében megrongálódott **temető** úthídját és az út kezdeti szakaszát felújítjuk, hogy az ide látogatókat Mindenszentek napján esztétikusabb környezet fogadja. Lakossági összefogással elkészült temető



parkoló, mely a kialakított kulturált környezetével most már fogadni tudja a parkolni szándékozó személygépkocsi-tulajdonosokat.

A Megyei Könyvtár vezetése nevében Kalányos Katalin igazgatón megtekintette a **könyvtárunkat**, és elismerését fejezte ki a könyvtár környezetéről és azokról a területekről, melyek az állomány számítógépes nyilvántartásáról szólnak. Továbbá jó ötletként értékelte, hogy a könyvtár az Internet helyiségben van elhelyezve. A jövőben lehet segítségünk van arra, hogy nem

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

f állású, érettségizett könyvtáros fogadja a könyv iránt érdeklődőket, mellette felügyelje az Internetet, illetve a fiatalok részére igény szerint, vizuális szakkört vezessen. A lehetőségekhez mérten pályázni fogunk, hogy a könyv- és eszközállományt bővíteni tudjunk annak érdekében, hogy településünk lakóinak az olvasás iránti érdeklődését felkeltsük, kielégítsük.

Megint a **fiatal házaspár érdeklődése**, a településünk iránt. Reményeink szerint, az általuk hozott szellemi értékek gyarapítják majd a közösségünk kulturális értékeit.

Testületünk felajánlotta a lakótársaknak azt a lehetőséget, hogy a családi ünnepek és osztálytalálkozók alkalmával a **kultúrházat ellenzolgáltatás nélkül** igénybe vehyék.

Településünk nevében köszönjük a Pécsvaradi Kistérség dolgozóinak a hozzáértéssel és empátiával végzett munkájukat.
Szondi Imre

ERD SMECSKE

Javult a **mobiltelefonos hálózat**. Augusztus 28-án a T-Mobil is elhelyezte az egységét a Pannon-tornyon, így ez a szolgáltató is tökéletes minőséget kínál a helyieknek.

Erdsmecske képviselőtestülete döntött arról, hogy a vasúti töltésen kiépítendő Pécsvarad-Bátaszék **kerékpárút** ne csak az egykori állomáson érintse a települést, hanem vezesse be a turistákat a faluba. A bekötő szakasz tervezési költségeit az önkormányzat vállalja. A teljes kerékpárút kivitelezési munkálataira a jelenleg készülő kivitelezési tervek birtokában lehet pályázati, esetleg egyéb forrásokat keresni.

ERZSÉBET

Nyertes pályázatok

Óvodánk 116.000,- Ft-ot nyert pályázaton. Ezt a pénzt a pályázati kiírásnak megfelelően játékvasárlásra használjuk fel. A CÉDE-TEKI pályázaton nyert pénzből korszerűsítettük a főteret az új számítógépes szobában és a melléki házban, ill. új korlátot helyeztünk el az épület északi oldalán. Az óvodaépület nyílászáróit kicseréltük, a vizesblokkot felújítottuk. Az orvosi rendeltetés szerkesztésén a beázásokat kijavítottuk. A nyugdíjas klubban az ajtókat cseréltük ki. A munkálatokat a Bólyi Csemete Kert KFT. végezte helyi vállalkozók bevonásával.

Erzsébeti óvodások mohácsi kirándulása

Baranyai Beáta óvón vezetésével egy napos kiránduláson Mohács városba látogattak el az óvodásaink. A gyerekeknek nagy élmény volt a buszon való utazás, a városban való közlekedés. Elsétáltak a Dunapartra, ahol kompra szállva mentek át a szigetre. Délután a város új játszótérét



látogatták meg és vették birtokba. Hazaérve fáradtan, de vidáman, tele élményekkel mesélték szüleiknek, nagyszüleiknek kalandjaikat. Hiszen önállóan utaztak a buszon egy nagy városba, majd a Dunát szeltek át komppal, és végül egy nagyvárosi új játszótéren szülői felügyelet nélkül játszhattak - ez fantasztikus! Köszönjük az óvónéninek és az óvoda dolgozóinak ezt a szép és élményekben gazdag napot a gyerekek, a szülők, az önkormányzat és magam nevében:
Horváth János.

Erzsébeti szüret

Mára kevés szőlő maradt a faluban, de a kiderült jó termést szüretelhetek. Az



önkormányzat tervezi az erzsébeti borverseny megrendezését, ahol a gazdák megmértethetik magukat. Erre a kistérség minden borszülőjét meginvitálnák.

FELHÍVÁS!

Az erzsébeti önkormányzat képviselőtestülete tisztelettel megkéri a helyi la-



kosokat és az átutazókat, hogy kommunális és egyéb hulladékaikat ne az úton, hanem a helyi hulladékgyűjtőbe, illetve a falu külterületére hordják! Október hónapban 127 ezer forintba került ennek eltakarítása és sok

ember társadalmi munkájába.

Köszönettel: Horváth János polgármester

PEREKED

Perekeden **"Fogadj örökbe egy virágtartót"** akciót hirdet az önkormányzat. A tavasz folyamán utcai virágtartók kihelyezését tervezik. Várják azon lakosok jelentkezését, akik szívesen vennék a házuk eltt közterületen virágtartó elhelyezését és felvállalnák a virágok telepítését és gondozását. A jelentkezések alapján készülnek majd el a virágtartók a tél folyamán.

Tegyük együtt szebbé, virágosabbá településünket!

MECSEKNÁDASD

Mecseknádasdi ÁMK hírei:

- 2007. szeptember 24-29 között: Mecseknádasd egyik német partnertelepülésén, **Frammersbachból érkezett egy diákcsoport** látogatába. A 15 diák 6 kísérő pedagógus családnál került elhelyezésre Mecseknádasdon. Szeptember 24. napján az esti órákban érkezett meg a kis csapat. Az iskola és a fogadó családok színes programokkal gazdagították az itt tartózkodásukat. Szeptember 25-én a helyi nevezetességek megtekintése után szalonasütést szerveztek a gyerekeknek a Schlossbergen. Másnap Pécsre, Abaligetre és Sikondára szerveztek kirándulást. Szeptember 27-én Bugacpusztára utaztak, majd az utolsó napon egy játékos vetélkedés és vacsora keretében búcsúztak el a frammersbachi vendégektől.

- 2007. szeptember 30. október 3. között: az **Ibrányi Iskolába látogattak** a mecseknádasdi ÁMK tanulói. Erre a látogatásra a



„Három nap veled” című pályázati lehetőségek keretében került sor. A célja: megismerni egy más, de hasonló profilú iskola belső életét. A gyerekek tanórákon vettek részt. Kultúrmasort adtak el mind a helyi, mind a mecseknádasdi iskola tanulóitól. A fentiekben kívül megnézték a kisváros nevezetességeit (Helytörténeti Múzeum, Tisza-part, valamint a Nyíregyházi Vadasparkot). Az élményekről dokumentáció készült (tabló, montázs, cikk a helyi lapokban).

Mecseknádasdi Szociális Gondozási

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Központ:

A mecseknádasdi Gondozási Központ



szervezésében 2007. október 8-án a mecseknádasdi és óbányai id sek Máriagy dön egy zárandoklaton vettek részt, ahol Wiegand István mecseknádasdi, és Csibi Imre máriagy di plébánosok ünnepi szentmisét mondtak id seinknek. A misén a bolyi és a pécsváradi Gondozási Központ lakói is részt vettek.

PÉCSVÁRAD

150 éves a pécsváradi városháza

Gállos Orsolya szerkeszt mutatja be a kiad



ványt a nagyszámú érdekl d nek

1857-ben, nem egészen tíz évvel a levett forradalom után a pécsváradiak rangos városházát emeltek alsóvárosi f terükre, mely országos elismertségre tett szert. A helybeliek és az idelátogató idegenek elismeréssel méltatták az épület szépségét, a hely történelmi múltjához méltó neogótikus stílusát. A pécsváradi városatyák pályázatot írtak ki, melynek két résztvev jét ismerjük, két elismert pécsi építész, Piatsek József és Gianone Ágoston személyében. Utóbbi valósította meg romantikus álmát, élete f m vét, a neogótikus álmovárát. Gianone svájci olasz építész-k faragó család leszármazottja volt, családja Péccsett jelent s m veket hozott létre. maga annyira megszerette Pécsváradot, hogy házát és sz l t is vásárolt a városban.

A 150 éves jubileum alkalmával Pécsvárad város emlékkönyvet jelentetett meg számos régi képpel és Lantos Miklós mai felvételeivel illusztrálva. Egy-egy tanulmányban Sonkoly Károly m vésztörténész az épület építészeti értékeit mutatja be, Gállos Orsolya Gianone Ágoston építész alakját idézi fel, valamint azt, hogy miként használták az épületet a 150

év folyamán. Mendöl Zsuzsanna m vésztörténész a Gianone-család tagjainak munkásságáról ad áttekintést. A német nyelv összefoglalót Gászné B sz Bernadett fordította.

A könyvet az ünnep el estéjén, október 22-én délután mutatták be a Városházán, mely sok éves szünet után 15 éve ismét eredeti rendeltetése szerint szolgálja a pécsváradiakat.

A „150 éves a pécsváradi városháza” cím kiadvány a m vel dési házban kapható, ára 1000,- forint.

Szeptember végén az erdélyi **Máréfalván jártak** Zsáli János polgármester veze- **A delegáció tagjai Máréfalva polgármeste-**



rével (A képen jobbról)

Fotó: Baumann Mihály

tésével a képvisel k. A hivatalos találkozon megismerkedtek a település képvisel l testületével, a m ködési feltételekkel és az intézményrendszerrel. Meglátogatták az iskolát, és a gyönyör fából készült ravatalozót is megtekintették. Ellátogatták az egy si, eredeti székely házból kialakított tájházba, ahol a melléképületeket, s t a gémeskutát is korabeli állapotában lehet látni. Máréfalván található a legtöbb székelykapu Erdélyben, ezeket is megtekintették. Mivel korábban csak a polgármester járt Pécsváradon, a képvisel k az egész testületet invitálták meg egy viszontlátogatásra. A jó hangulatú és tanulságos találkozó reményt ad egy szorosabb, els sorban az önkormányzatok, esetleg az iskolák közötti együttm ködésre.

Emlékez k a Garam-mentén

Garamszentgyörgy, a Léva melletti, alig 900 lelket számláló kis település református templomának harangjai ünnepelni és emlékezni hívtak minden érintettet október 20-án. Pécsváradról 36 f s küldöttség utazott Zsáli János polgármester vezetésével a Garam-menti faluba. Szabó Jánosnének köszönhet a szervez , el készít munka, így vehettek részt a pécsváradi és a nagypalli felvidéki klub tagjai a kitelepítések 60. évfordulójára szervezett ünnepségen.

„És emlékezetben leszte az Úr el tt, a Ti lstenetek el tt és megszabadultok”. Az ökumenikus istentiszteleten mottóul választott ige került a minden résztvev nek kiosztott emléklapra. A templom szószékét, az úr asztalát e naptól kezdve zeng - várkonyi sz ttes díszíti a pécsváradiak

ajándékaiként. Oltárterít t vittek a pécsváradiak a katolikus templomba is. Pécsvárad város ajándékát Zsáli János polgármester Helena Valentovának, Garamszentgyörgy polgármesterének adta át. (Szabó László 56-os emlékm vének kicsinyített bronz másolatát.)

Ez alkalommal a település önkormányzata kopjafát állított, Nagy Mátyás alkotását. Helena Valentova polgármesterasszony két nyelven elmondott avatóbeszéde után Zsáli János is emlékezett. Mindketten hangsúlyozták „megbocsátani tudni kell, de felejteni nem, emlékezni pedig kötelez .”

Az emlékez k megrendülten hallgatták a gyerekek által felolvasott névsort. 1947-ben ebb l a kis faluból 68 családot, közel 300 f t köteleztek szül földjük elhagyására. Ugyancsak felolvasták a Csehországba, kényszermunkára, lágerbe elhurcoltak neveit. A jelenlév k közül nem volt család, akinek ne lett volna kire, kikre emlékezni. A polgármesterek együtt leplezték le a szobrot, majd helyezték el sokan az emlékezős koszorúit, virágait. A Pécsváradi és Nagypalli felvidékiek képviselőiben Kis Bocz Jánosné, Kotasz Irénke és Szabó Jánosné, Fűri Gizi tették le a koszorút. Eljöttek a pilborosjen iek, a gödiek, a kecskemétiak is.

A délutáni ebéd és kulturális m sor után



közösen megtekintettük a falu büszkeségének is számító Tájházat. Itt a tulajdonos Duba Ern né, Oroszi Gizella és kedves férje voltak házigazdáink. Az sökt l megörökölt portán minden a régmúltat idézi. Az egykori paraszti élet gazdag gy jteményével büszkélkedhetnek az idelátogatók el tt. Gizke, ahogyan már régi ismer sként a pécsváradiak is szólítják, lelkes motorja e helyi közösségnek. A tanárn az események f mozgatója, szervez je a cserelátogatásoknak. Polgármester úr ezúttal meghívta a garamszentgyörgyiket a 2008-as márciusi pécsváradi ünnepségekre, az emlékm felavatására. Végezetül van, aki a temet ben szaladt ki, van, aki a Garam partjára, van, aki a családjához, barátokhoz, nehéz volt a búcsú...

Dretzky Katalin, Foto: Fűri Ferenc
Pécsváradi Szociális Gondozási Köz-

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

pont hírei

Mozgalmas az őszi időszak az Idsek



A Kozármislenyben rendezett kiállítás pécsváradai anyaga

Otthona lakóinak életében. Több meghívást kapott az intézmény az októberi Idsek Hónapja rendezvényeire. Bolyban szüreti mulatságon, Kozármislenyben a Gondozási Központok találkozóján, Mágocson a helyi intézmény megalakulásának 30. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen vettek részt lakóink.

Október 8-án Máriagyődre, a Magyarok Nagyasszonya egyházi ünnep tiszteletére megtartott misére látogattak el.

Foto: Kárpátiné Kovács Zita

KÁTOLY

Halottak Napja közeledtével az önkormányzat a **temet ben végzett munkálatokat**. A köz munkások a temet nyugati oldalán húzódó orgonaszöveget tisztították



meg az odahordott szeméttel, bent fáktól. Folyamatosan ürítik a szemétközeteket, hiszen ebben a hónapban mindenki igyekszik rendbe tenni hozzátartozói sírját. Elkészültek az urnasírhelyek, környéküket térkővel láttuk el és parkosítottuk, ezzel méltó helyet alakítva ki. A munkálatok CÉDE pályázat és saját erő felhasználásával kerültek kivitelezésre.

Az év júniusában bekövetkezett felhőszakadás okozta károk elhárítására június 8-án adott be **vis maior pályázat**ot az önkormányzat a Regionális Fejlesztési Tanácshoz. Azóta öt hónap telt el, de a pályázattal kapcsolatban csak szóbeli tájékoztatást kaptunk, írásbeli értesítés a támogatás mértékéről a mai napig nem érkezett. A munkák egy részét már az esemény bekövetkezése után azonnal elvégeztettük, de a további munkálatokat anyagi okokból nem tudjuk megkezdeni.



Sajnálatosnak tartjuk, hogy a sürgősen elvégzendő munkák pénzügyi támogatásának kiutalása esetében is ilyen hosszú a várakozási idő. Véleményünk szerint a vis maior támogatása lényege, hogy sürgősen segítséget kapjon minden igénylő, akinél igazolt a kérés. Ezzel az eljárással ismét a kistelepülések kerülnek hátrányos helyzetbe, mert önkormányzatuk nem tudja megoldani a hasonló problémákat.

BERKESD

A Pécsvárad Kistérség által benyújtott „Senior sport program” pályázaton partnerszervezetként résztvevő Berkesdi Nyugdíjasklub 200.000 Ft-ot nyert gyógytorna foglalkozásokra és az egészséges életmóddal kapcsolatos előadásokra. A nyugdíjasok, illetve minden érdeklődő hetente kétszer, kedden és csütörtökön 15 óra és 16 óra közötti időben a megyei ház nagytermében. A különböző témájú előadások az Idsek Napközi Otthonában kerülnek megrendezésre elsősorban az ÁNTSZ szakembereinek közreműködésével. A kistérségi pályázaton a berkesdieken kívül a pécsváradai és mecsek-nádasdi nyugdíjasklubok vesznek részt.

Berkesden a nyári hatalmas esőzés következtében az alsó falut elárasztó iszap eltakarítására és az árkok iszaptalanítására önkormányzat által benyújtott **vis maior pályázat** elbírálása a mai napig nem történt meg. Mivel a regionális vis maior keret elfogyott, a Regionális Tanács támogatásával továbbította pályázatunkat a Területfejlesztési- és Önkormányzati Minisztériumba. A pályázat elbírálása várhatóan november hónapban történik majd. Mivel az önkormányzat saját erővel nem tudta megoldani az eltakarítást, a falunak ez a része azóta is veszélyben volt egy következő, nagymennyiségű esőzés esetében. Mivel novemberben nem biztos, hogy az időjárás lehetővé teszi a munkák elvégzését, a kivitelező felvállalta, hogy a pályázat elbírálása előtt elvégzi az iszaptalanítást. Több száz köbméter iszapot kellett kiszedniük az Alkotmány és Deák Ferenc utcák között húzódó árkokból, mely a kertet is elöntötte. Az Alkotmány utcában a buszfordulótól jobbra és balra húzódó árkokat és eltömött átvezetőket is iszaptalanították.

Elkészültek a berkesdi **buszvárók**. A

beruházás folyamán mindhárom belterületi buszváró „alaptól a tetőig” megújult. Az új járda- és várószigeteket saját kivitelezésben, a kistérségi köz munkapályázat által foglalkoztatott munkások által készítették, amelyekre „Valcol” típusú buszvárók, szemétközet edények és hirdető táblák kerültek. A beruházás összköltsége 2.700 ezer Ft, melyből 1.858 ezer Ft TEKI pályázati támogatás, 842 ezer Ft saját erő. A kapott visszajelzések szerint a lakosság meg van elégedve az elkészült beruházással. Most már „csak” a település lakóin múlik, tesznek-e azért, hogy megmaradjon a buszvárók kulturált környezete.



A Berkesdi Önkormányzat képviselő-testülete október 19-i ülésén úgy határozott, hogy azok a lakosok, akik eddig megkötötték a szerződést és rendszeresen fizették, valamint akik ezután megkötik és rendszeresen fizetik a Fundamenta Lakáskassza **szennyvíz-el takarékossági szerződést**, a 2008. évi **kommunális adó összegéből** az első félévben 1.500 Ft, a második félévben szintén 1.500 Ft, összesen évi 3.000 Ft (illetve a kedvezményezett esetében az éves adó összegéig) **kedvezményt ad**.

Berkesden eddig 113 szerződést kötött meg a lakosság, a pályázat viszont 90%-os csatlakozást kíván meg. A Berkesdet érintő pályázati kiírás november 4-én jelenik meg, és december 12-étől, február 28-ig nyújtható be a pályázat. Az önkormányzat komolyan

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

készül a pályázat benyújtására, rendelkezik elvi vízjogi engedéllyel, készül a kiviteli terv. A pályázati kiválasztása is megtörtént. Az elnyerhet maximális pályázati támogatás a beruházási összköltség 80%-a, ebből következ en a lakosságnak a 20% öner t kell kiváltania. Az elzetes számítások szerint a lakás-el takarékosági szerz -désekb n vállalt összeg elegend lesz az öner re, s t az sem elképzelhetetlen, hogy jut bel le a bels bekötések finanszírozására is. A lakás-el takarékosági szerz -dék megkötésével a lakosság duplán nyer:

- kis részletekben fizetheti ki a csatlakozási díjat
 - a befizetett összegre 30%-os állami támogatást kap
 - a települési pályázatban csak ez a forma tüntethet fel öner ként.
- November hónapban újabb fordulót szervezünk a lakosságnak abból a célból, hogy

megkössék a megfelel számú el takarékosági szerz -déseket.

A Berkesdi Önkormányzat képvisel -testülete **közmeghallgatást** tart október 29-én 18 órakor a m vel dési házban. Minden érdekl d tisztelettel várunk.

MARTONFA

Az eltelt id szakban **számos munkát fejez dött be** sikeresen: elkészült a kerítés a templom és a h si emlékm körül. Elkészült a Temet kerítése, a hiányzó szakaszon betonoszlopok lettek felállítva és drótkerítés felrakva, a már meglév részen a régi drótkerítést kicseréltük. Az ótemet tisztítása is elkészült. A szükséges földmunkát is elvégeztük. Kérjük, hogy az elszáradt csokrokot és egyéb temet i hulladékot a munkagép által ásott gödrökbe helyezték. Elkészült a Hársfa utca egy

szakaszának kövezése. Elkészült a m vel dési ház gázf tése, téli rendezvényeinken meleg terem várhatja a résztvev ket.

Egy hónapon belül elkészülnek az **utcanév táblák és az üdvözl tábla**. A felállításukat köz munkásaink végzik.

Terveink között szerepel **térfigyel rendszer** kiépítése Martonfán, melgel zve ezzel a betöréseket.

Vörös Attila polgármester

„A Berkesdi Iskoláért” Közalapítvány kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-ával támogatták iskolánkat. Ezt az összeget a szaktantárgyi versenyek szervezésére, díjazására fordítottuk.

Az alapítvány kuratóriuma



PARTNERKAPCSOLAT



Trachtlerok a

Az unterschleißheimi hagyomány rz néptáncscsoport tagjai, a Trachtlerok nem hivatalos látogatáson jártak Mecseknádasdon és Pécsváradon. 2004-t l, a partnerkapcsolati szerz -dés aláírása óta minden évben részt vesznek a Gesztenyeszüret, illetve a Leányvásár programján. Idén is nagy tetszést aratott körükben a számos néptáncscsoport bemutatója, s persze a sült gesztenye és a jó borok is. Utóbbiakból - szintén hagyományosan - jelent s mennyiséget magukkal is vittek...Köszönjük a látogatást!

Helyesbítés

Tisztelettel elnézést kérünk az erd smecskeiekt l, hogy októberi számunkban téves képaláírást közöltünk.

Unterschleißheimi vendégeinket valóban leny gözte a hidasi evangélikus templom, éppen úgy, ahogy a település egésze és dr. Szelle Tibor polgármester szívélyes vendéglátása. A fotón azonban éppen az erd smecskei katolikus templomban gyönyörködnek. Annál is inkább indokolt a bocsánatkérés, hiszen a kis települést szintén szívükbe zárták vendégeink: gyönyör fekvése, gondozottsága, vendégszeret lakói és nem utolsósorban minden közös programon megjelen , kit n en harmonikázó, jó hangulatot teremt polgármestere, Keller János miatt.

Mindkét falunak még sok kedves vendéget kívánunk!



Bemutatjuk ... városunk, kistérségünk és a környék ismert vagy kevésbé ismert látnivalóit, érdekességeit

Kígyós Sándor Kiállítás



Biztosan sokan személyesen is ismerték Sanyit. Bár Debrecenben született 1943-ban, Pécsváradon töltötte sajnálatosan rövid életének jelent s részét. M vészet iránti érdekl ése már gyerekkorában megmutatkozott, folyton a ceruzával játszott, festett, zenével is foglalkozott. Klarinézott, tanulta is a zenét, de kés bb a

plasztikai kifejezőmódra tért át.

1970-t l a **Villányi Szobrász Symposion** alkotója volt 5 éven át. Szerette a környezetében fellelhet , átalakítható, megmunkálható természetes anyagokat. Leginkább a követ kedvelte, de a fa és az agyag is közel állt hozzá. Munkáit az egyszerűség, tömörség jellemezte. **Amerigo Tot** barátsága sokat jelentett számára. Tot így jellemezte Kígyóst: „Akib l valaki lesz: k b l vannak olyan formái, mintha a k nem is létezne, annyira ura az anyagnak....”

Nemcsak alkotóként, népm vel ként is foglalkozott a m -vészettel. 1966 és 1976 között a **M vel dési Ház vezet jeként dolgozott**. A zenét l sem szakadt el, indította el a kés bbi Zeneiskolát megalapozó hangszeres oktatást a M vel dési Központban. Elméleti emberként is köt dött a m vészethez, 1976-tól a pécsi **egyetemen esztétikát tanított**. Rövid életében közel 100 m vet alkotott, ezek közül tekinthetünk meg néhányat a **vár egykori kovácsm helyében található állandó kiállításán**. Egyik alkotásának



másolata, a Gömb-Hasáb a M vel dési Ház el tt áll. 1984. október 30-án hunyt el. A **Kígyós Emlékkör 1993-ban alakult**, évente szerveznek találkozót a barátok, tanítványok számára. Állandó kiállítását a Várban Makovecz Imre építész avatta fel 1988-ban.

A kiállítás a Várban (Pécsvárad, Vár u. 45.) hétf kivételével minden nap látogatható 9 és 17 óra között. Információ: 72/466-577.

B sz Patrícia

Pécsvárad Tourinform iroda vezet je

KÖZÖSSÉGI ÉLET

PÉCSVÁRAD

Gesztenyeszüret képekben

Szeles, ám napsütéses szombat délután köszöntötte az érdeklődőket, a szereplőtáncosokat és zenészeket Horváth Zoltán a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyszerlelésének alelnöke.

A Gesztenyeszüret bemutatkozási és találkozási lehetőséget, ezen a hétvégén felként a hagyományról együttesek gyermek és ifjúsági csoportjai léptek fel. Mindkét nap programját menettánc kezdte, melyen részt vettek a Danubius Táncegyüttes, Szobró, a Mórági Hagyományról Német Nemzetiségi Tánccsoport, a Pörböllyi Hagyományról Egyesület csoportja, a Zeng várkonyi Hagyományról Egyesület csoportja, a Zeng Néptánc Együttes és nem utolsósorban a Józsa Gergely Néptánc Egyesület Kozármislenyben I.



Szombaton a szabadtéren és a mellesével dési központ színpadán a menettáncban résztvevőkön kívül fellépett még: Dunavarsányi Népdalkör, Egerfa Néptáncegyüttes, Egerág, Pécsváradi Óvodák Magyar és Német Tánccsoportja Véméndi Német Nemzetiségi Egyesület Gyerekcsoportja.

A délután folyamán a Bóbita Bábszínház színészei a Csicseri történettel örvendeztették meg kicsiket és nagyokat egyaránt.

A napot a jó hangulatú gála zárta, ahol a fellépők mellett Szijártó József különlegesen szép tárogató muzsikával lepte meg a közönséget.

Vasárnap a Pécsváradi Városi Fúvószenekar ébresztése után a következő együttesek mutatkoztak be: Aparhanti Székely Hagyományról Egyesület Gyermekcsoportja, Csángómagyar Hagyományról Egyesület, Grüne Wiese Tánccsoport, Hosszúhetényi Daloskör, Hosszúhetényi Hagyományról Népi-együttes, Józsa Gergely Néptánc Egyesület Kozármislenyben I, Kolozsvári Szarkaláb Táncegyüttes, Lippói Kisgömbök Néptáncegyüttes, Nyugdíjasok Körzeti Egyesületének Ének csoportja, Pécsváradi



Vadrózsa Dalárda, Reng Táncegyüttes Kadarkútról, a mohácsi Szélvirág Táncegyüttes, Zeng Néptánc Együttes és a Zeng várkonyi Hagyományról Egyesület táncosai.

A táncbemutatók sorát délelőtt a Hidasi Színiárszó Kör: Pünkösdi Királyság vásári komédiája délután pedig egy nagyszerű kiállítás rendkívüli megnyitóját „törte meg”: Mánfai György és barátai Magyar-ét d c. közös kiállítása nyílt a Székiáltó együttes, Donáti Károly és felesége, Mánfai György, Szatyor György közös produkciójával.



A vásári forgatagban bemutatkozó standot állított fel a Pécsváradi Kistérségi Ifjúsági Fórum, és a Warad 2015 Alapítvány, gesztenyejáték fabrikáló játszóházat tartott a Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat bemutatkozta a II. Béla Középiskola pék tanuló Csóti Erika vezetésével, aki a Magyar Pékek Fejedelmi Rendjének a tagja, támogatójuk az Aranycipő Kft volt, az uszoda galériáján az uszoda galériáján KÖRTEFA (L rincz József) kéz-és észmozgató játékaikat próbálhatták ki az érdeklődők.



A Gesztenyeszüreti fesztivált természetesen a Sárközi össtsztánc, valamint a Zeng -Rezek közel 100 tagú rezesbandájának muzsikája zárta. Kedves gesztusként a hatvan év feletti zenészek Zeng -Rezek Örökös Tagja kitüntetést jelvényt kaptak. Végül Zsáli János, Pécsváradi Város Polgármestere szavaival zárult a fesztivál.

Reméljük jövőre a Leányvásári forgatagban, napsütésben újra találkozunk!

(Fotó: Bischoff Balázs)

1 éves születésnapját ünnepelte a Babamama Klub!

2006. október 12-én gyűltek össze első alkalommal Gászné B. sz. Bernadett kezdeményezésére kismamák és kisgyermekes anyukák, hogy létrehozzanak egy közösséget, ahol megbeszélhetik gondjaikat, problémáikat, örömeiket. Azóta kéthetente péntekenként találkoznak,

számos előadást, bemutatót, tájékoztatót hallgattak meg: a szoptatásról, a nem kötelező védőoltásokról, nyári kisgyermekes üdülési ajánlatokról, az otthoni balesetek elkerüléséről, a homeopátia alapjairól, megismerkedtek a könyvtár gazdag speciális szakkönyv-anyagával és még hosszasan lehetne sorolni a programokat.



Az egyéves születésnapon 32 anyuka vett részt 34 kisgyermekkel és 7 várandós kismamával! A legnagyobbak elfújták az ünnepi tortán a gyertyát többször is, mert ez olyan mulatságos! Az anyukák finom süteményeket hoztak magukkal, az önkormányzat pedig innivalóval vendégelte meg a résztvevőket: Katona Irénke frissen turmixolt gyümölcsleveit itták a mamák és babák.

Köszönjük az önkormányzat, első sorban Zsáli János polgármester úr támogatását, aki sajnos egy vírusfertőzés miatt nem tudott részt venni az ünnepségen, de szeretettel várjuk egy más alkalommal. Köszönjük a mellesével dési központ dolgozóinak, első sorban Böröcz Líviának és B. sz. Patriciának a segítségét, a plakátkészítéseket, fotózást, a helyet. A takarító néniknek köszönjük a türelmet, mert bizony a maszatoló babák után marad takarítanivaló. Köszönjük továbbá a szervezésben nyújtott segítséget a védőnőknek, első sorban Kovács Áginak és Schnell Arankának.



Reméljük, még hosszú évekig megkaphatunk a klub, egyre több kisbabával, egyre gazdagabb programmal. Továbbra is kéthetente pénteken 10 órakor várjuk az édesanyákat babával a karjukon vagy a pocakjukban. Szeretettel hívunk mindenkit Pécsváradról és más településekről is. Érdeklődni az aktuális programról a mellesével dési központban (72/465-123), a védőnőknél (72/465-057) vagy Gászné B. sz. Bernadettnél (20/3108-190) lehet.

KÖZÖSSÉGI ÉLET

Pécsvári Nyugdíjasok Körzeti Egyesületének hírei

Az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium Sport Szakállamtitkársága pályázatot írt ki a "települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásai" és a településeken m köd id seket tömörít civil szervezetek kooperációjának er sítésére, valamint " szenior sportháló" létrehozására.

Cél az életmin ség javítása, pozitív irányú változások elérése az id sek egészségi állapotában, az egészséges életmód, az id s korú lakosság fizikai aktivitásának ösztönzése.

A pályázaton a pécsvári Nyugdíjas Egyesület is támogatást nyert. Tagjai szakember segítségével gyógytornán vesznek részt, ahol gerinctornát, izület kimozgató gyakorlatokat végeznek, valamint az egészséges étrendhez táplálkozási tanácsokat is kapnak.

Ahhoz, hogy szellemi frissességük is megmaradjon, a helyi Teleházban internetes ismeretek elsajátítására ill. elmélyítésére is lehet segítségük van.

A program decemberi záró foglalkozásán a tanult receptek alapján közösen készítik el az ételeket.

Kalimera, Hellász!

Az antik Görögországba kirándult a Pécsvári Várbaráti Kör 35 f vel, október els hetében.

Kilencnapos útjuk során felkeresték a régi görögök szent helyeit, tisztelegtek isteneik és h seik emlékhelyeinél.

Zeusz „lakhelyének”, az Olimposznak felfedezésével kezd dött minden. Majd a kissé „fiatalabb” Meteorák ny gözték le a társaságot, mennybeszők hegycsúcsaikon, „a leveg ben lebeg kolostoraival”. Majd Homérosz h seinek az Iliászban és Odüsszeában megénekelte helyszíneit következtek. A világ közepeként emlegetett Delfoi jósdá, a Parnasszus kétezer méter fölé magasodó nyulványainak lábánál. Apollón templomával, a színházzal, a stadionnal, a szent forrásokkal, a Tholoszal és számos romjaiban is sokat mondó látvánnyal. A Múzeumban a híres bronz Fogathajtó, az omfalosz a „föld köldöke”, a pároszi kúrosz szobrok - mintha a tankönyveink elevenedtek volna meg.

A nyárvégi t zvész nyomaival mindenhol találkozva jártuk be a Peloponnészosz-félszigetet. Olympia körül szomorú látványt nyújtott a megperzselt táj. A f részek



hangja mellett azért többen lefutották az ókori olimpiai stadionban a klasszikus 400 métert. Nem lehetett meghatottság nélkül belépni Pheidiász m helyébe. Zeusz templomának led lt oszlopai mai is leny gözik a látogatót. Héra templománál gyűjtjük meg ma is az olimpiai lángot. A fest i szépség Árkádián átutazva következt Agamemnon mai szemmel is tekintélyt parancsoló fellegvára Mükénében, küklpszok által rakott hatalmas k falaival, az Atreidák kincsházával, a híres oroszlános kapuval, a föld mélyébe vezet ciszternával és a fantasztikus panorámával.

Napflioni kitér után, az Argoszi síkon, a vár mellett elhaladva érkezünk Epidaurioszba. A színház látványa rabul ejti a mai kíváncsikodók tömegét, az akusztika tökéletes. A legutolsó sorban is hallatszik a gyufasercégés, az eltépett papír zizegése, a leejtett drachma és a sokféle nemzet fiai által elsuttogott dal, próza, vers...) Aszklépiosznak, az orvosok istenének „rendel je” is itt található. A vitrinekben látható orvosi m szerek sokasága és változatossága mindenkire hatást tett.

Az athéni Régészeti Múzeum világhíry jteménye után (a mükénéi kincsek termében, már elvesztettük a fonalat és egymást... Poszeidon, Zeusz, Niké, a fiatal zsoke és számos ismert ókori alkotás látására kevés volt az id) Az Akropolisz, szikrázó napsütésben, felette a semmihez sem hasonlítható kék égbolttal. Apollón templomának képekr l oly jól ismert oszlopai, az Erechtheon kariatidái közel l és körbejárva felejthetetlen élményt jelentenek. Aztán rövid séta az óvárosban, a Plakán, rségváltás a Parlament el tt és irány Sunion. Ide mi is a naplementéért zarándokoltunk Poszeidon templomának oszlopaihoz. A sokféle nemzet fiai elcsendesedve várták a csodát, amikor a tenger elnyeli a vörös napkorongot. Mikor lement a nap, tapssal jutalmazták az istenek és a természet csodáját. Megtaláltuk Lord Byron is nevét a kövek között...

Az ókori Korinthoszbán ott a hely, ahol Pál apostol is prédikált egykor. A Korinthoszi csatorna felett ma már számtalan híd vezet át. Hiányoltuk Türr István, a tervez emléktábláját. A híd korlátján talán még ott lógob kokárdánk... Hazafelé jártunk a Marathóni síkon, a csata helyén, megálltunk Thermop lénél, Leonidász emlékm vénél.

Estéknként jól estek a híres görög konyha

specialitásai: a dolmadesz, a muszaka, a tzatziki, a souflaki, a mytos-sör, a retsina, az úzó mind hozzájárult a Hellászban tett kirándulás élményeinek befogadásához.

Szabó Éva és Gállos Orsolya történelmi óráin utazás közben megtanultuk, hogy mik azok a methopék és triglifek, mi a különbség a dór, a jón és a korinthoszi oszlopok között, nem beszélve a görög istenségek történeteinek szövevényében való jártasságról. Külön köszönet pilótáinknak Potó Zoltánnak és társának Oláh Árpádnak.

Dretzky Katalin

Képek: Sárközi Katalin

Pécsvárad volt a helyszíne a **Magyarok Európai Fesztiválját** záró programnak: október 18-án **Borziné Bódi Irén helytörténéssel** beszélgetett könyveir l és Gömör megyér l (Szlovákia). Minorics Tünde etnográfus. Borziné Bódi Irén három könyvet is szentelt szül földjének: *Hagyomány rzés Gömörben*, mely lakodalmi szokásokat dolgoz fel; *Szül földem, Gömörfüge (Deportálásom története)* életrajzi ihletés , míg a *Régi fejfák, sírmlékek a gömöri temet kben* címmel néprajzi-m vészettörténeti összefoglalót olvashatunk.

Az estet a PTE Vonósnégyes Kodály-átíratokkal kísérte.

ÓBÁNYA

Óbányai Id sek Klubja ünnepi rendezvényei



Az Óbányai Id sek Klubja tagjai október 8-án Máriagy dön, az id sekért tartott szentmisén vettek részt, a Mecseknádasdi Gondozási Központ gondozottaival. Majd október 10-én, az id sek napja alkalmával megtartott teadélutánon versekkel, énekekkel köszöntötték egymást. A finomságokról az id sek és az otthon dolgozói közösen gondoskodtak. A jó hangulat közös énekléssel és tánccal ért véget.

APÁTVARASD

November 3-án jó hangulatú **búcsúbált** tartottak a faluban, melyen a Show-haj együttes húzta a talpalávalót.

KÖZÖSSÉGI ÉLET

ERD SMECSKE

Október 13-án, közel 80 idős embert látott vendégül az önkormányzat az **Idsek Napja** alkalmából rendezett ünnepségen. Színes műsorral szórakoztatták a vendégeket, fellépett a babarci tánccsoport, az erdsmecskei óvodások és az Erdsmecskei Német Nemzetiségi Tánccsoport. A vacsorát a helyi óvoda dolgozói készítették: disznótorossal és diós kaláccsal kínálták a megjelenteket.

ERZSÉBET

Erzsébeti nyugdíjasok látogatása Fazekasbodán a Nyugdíjas Klubban heti



rendszerességgel találkoznak az idősebbek, beszélgetve, énekelve vagy új Kató néni-jelenetet próbálva mulatják az időt. Október 6-ára meghívót kaptak a fazekasbodai Idsek Klubjától a az I. Kistérségi Idsek Napjára. 9 fivel látogattunk el Fazekasbodára. A műsor budapesti művészek és a nagypalli asszonyok adták. Virágot, emléklapot, süteményt, italokat és egy nagyon szép délutánt kaptak időseink a fazekasbodaiaktól.

Köszönjük a meghívást Gaál Zoltán polgármesternek és a vendéglátást a falu minden kedves lakójának.

Horváth János

Trófea bemutató az erzsébeti vadászházban



Október 6-án délután Vadásztársaságunk tagjai a vadászházban értékelték a szeptemberi szarvasbástyát. Mindenki elmesélte élményeit. Akiknek sikerült szarvasbikát vagy szarvasbástyát hozni, azok elhozták és kiállították trófeájukat. Kiemelkedően jó bika Szabó Gábor által az idei évben, akinek kislánya születése alkalmából is

gratuláltunk. De nem feledkeztünk meg a születésnapjukat szeptember hónapban ünneplő vadásztársakról sem, ket egy vadászjelentet ábrázoló söröskancsóval köszöntöttük fel. A délután hangulatát csak javította a gyönyörű szép idő és Kreutz András bográcsban főtt zörcsköltje. Ez volt az első ilyen összejövetelünk, de szeretnénk hagyományt teremteni belőle, mert az ilyen alkalmak teszik még összetartóbbá a társaságot. Évi rendszerességgel tervezzük a találkozót. Horváth János vadászmeister (foto: vad)

MECSEKNÁDASD

Országos Sütés-Főzés Fesztivál

2007. október 6. napján került megrendezésre a Falusi Vendéglátók II. Országos Sütés-Főzés Fesztiválja. 9.00 és 10.00 óra között a csapatok megkapták a fűzéshez szükséges egységcsomagot. A 10 kg-os nyersanyagcsomag összetevőit a csapatok csak a helyszínen ismerték meg. A húsból és zöldségekből annak minden összetevőjét felhasználva - a helyszínen rögtönözve kellett menüsört összeállítani. A csapatok a sütés-fűzéshez szükséges technológiát maguk hozták és határozták meg (bogrács, grill, tárcsa, stb.), melyben a menüsor összeállításához szükséges alapanyagokat, húst és zöldséget találtak.



Amíg a csapatok fűztek, az érdeklődőket és kísérőket színes műsor szórakoztatta. A színpadon hagyományosan táncegyüttesek, kórusok, zenekarok léptek fel. A kézművesek bemutatókat és vásárt tartottak, a gyerekeket külön gyereksátor várta, ahol kézműves foglalkozáson vehettek részt, de lovaskocsikázhatott is akár az egész család. Volt egészség-, aroma- és gyógynövényvásár. Megköszönhetjük a helyi borokat is: a mecseknádasdi pincészetek Wekler Családi Pincészet, Nádasdi Borház Kft., Indivinum Kft. kínálták boraikkal az érdeklődőket. A Bagoly Csárda friss, finom házi rétesel készült, míg a Schlossberg étterem biztosította a büfészolgáltatást és este grillsütést szervezett, miközben a CHANSON zenekar húzta a talpalávalót.

Természetesen a verseny után a vendégek is megköszönhetők a csapatok fűztjét: 1000,- forintért 3 db, tetszés szerint beváltható ételszelvényt kaptak, mely ezenkívül 1 po-

hár bor kóstolását is lehet vétenne. A legtöbb ételszelvényt összegyűjtő csapat kapta a közönségdíjat.



Az eredmények:

I. Díj: Békés Megye Falusi Turizmusáért Egyesület

II. Díj: Tolna Megyei Falusi Turizmus Egyesület

III. Díj: Kovászna megye „Góbék”

Különdíjak:

A közönség kedvence: Békés Megye Falusi Turizmusáért Egyesület

A legszebb teríték: Győr-Moson-Sopron Megyei Falusi Turizmus Egyesület

A legnépszerűbb csapat: Sörnewitz

A legférfiasabb csapat: Horvátországi Magyar Kisebbségi Koordináció Tanácsa Kórógy

A legvidámabb csapat: Sörnewitz

A legkülönlegesebb recept: Somogy Megyei Falu-Turizmus Szövetség

A hagyományos csapat: Székelyföld-Székelyek

A legfiatalabb csapat: Nyugat-Magyarországi Egyetem Apáczai Csere János Főiskolai Kar

Az újdonságok csapata: Ófalu-Niederlibesbach

A borszakértők: Óbánya-St. Marein bei Graz

A polgármester úr kedvencei: Ormánsági Falusi Vendéglátók Egyesülete

A legeredetibb csapatnév: Győr-Moson-Sopron Megyei Falusi Turizmus Egyesület

Különdíjat kapott a versenyen kívül saját alapanyagból készített ételleivel a Hosszúhetényi Falusi Turizmus és Vendéglátók Egyesülete.

A Baranyai Emberekért Szövetség különdíját a legeredményesebben szereplő baranyai csapat kapta: Ormánsági Falusi Vendéglátók Egyesülete.

A Baranya Megyei Önkormányzat különdíját Óbánya csapata kapta.

Mecseknádasd Önkormányzata biztosította a helyszínt és az infrastrukturális háttérrel a rendezvény lebonyolításához.

A rendezvény fő támogatója: OTP Bank Nyrt.

A többi támogató: Bagoly Csárda Panzió, Baranya Megyei Önkormányzat, Baumgartner Tüzip-Bonyhád; Chardonnay Borház Kft., Dél-Dunántúli Regionális Idegenforgalmi Bizottság; Indivinum Kft, Hotel Sopianae, Magyar Turizmus Zrt Dél-Dunántúli RMI; Mecseknádasd Község Önkormányzata, Mecseknádasdi Települé-

KÖZÖSSÉGI ÉLET

lésfenntartó Kht., Mecsekvidéke Takarékszövetkezet-Mecseknádasd, Metró Áruház Kft., Mohács-Bóly Térségi Fehérborút Közhászú Egyesület, Schlossberg Vendégl - Mecseknádasd, Völgység-Hegyhát Takarékszövetkezet, Wekler Családi Pincészet. A szervezők ezúton is köszönik a támogatóknak, hogy segítségükkel egy színvonalas fesztivált bonyolíthattak le, a megjelenő vendégek meglelégedésére. (foto:sutofozo1-2))

KÉKESD

Épül és szépül a Kékesdi Szent Mihály Templom!



A Szent Mihály templom jelenlegi állapota

Ahogy a templom egyre szebb lesz, úgy színesedik a Szent Mihály f angyal tiszteletére rendezett búcsú is. Idén az ünneplés az épülő templom megtekintésével kezdődött, amit a falu kultúrházában bemutatott szentmise követett. Az igazán ünnepélyes szentmisét Gyurosovics Mihály plébános úr mutatta be, melyben közreműködött nagyon igényes műsorával a Pécsi Bazilika Bárdos Kórusa. A szentmise után Besenczi Árpád színész mutatta a *Pet fi Sándor: A helység kalapácsa* című művét - kirobbanó sikerrel! Nem kisebb sikert aratott a közönség sorában az erre az alkalomra az 50-es évek "Kidobolási Könyvéből" írt, bemutatónak számító *Kékesdi Kisbíró* jelenet, ugyancsak



Besenczi Árpád mint kékesdi kisbíró

Besenczi Árpád előadásában. Az est méltó befejezését a finom vacsora, valamint a minőségi villányi és pellérdi borok adták. Minden kedves Vendégünknek, akik jelenlétükkel megtisztelték búcsúi rendezvényünket, köszönetet mondunk! Külön köszönjük a Zalakomári Rózsafüzérkörnek, hogy olyan messziről is eljöttek, és velünk együtt ünnepeltek.

Kungl Jánosné

ÓFALU



Az Ófalui Nyugdíjas Klub 1997-ben alakult. Október 19-én, a **10. évforduló** alkalmából tartott összejövetelen finom vacsorával, tortával, zenével ünnepeltek vidám hangulatban.

HIDAS

Szüreti mulatság



A szüreti műsor a Tájház udvarán kezdődött

Az utóbbi évek legizgalmasabb és leglátogatottabb „Szüreti mulatságát” rendezték Hidason. Az idei fesztivál ugyanis nem csak utcai felvonulásból és bálból állt, hanem korától a helyi Tájház udvarán is műsort várta az érdeklődő. Az ingyenes pónilovaglás mellett a kemencés kuglófból és a felvidéki mazsolás kalácsból osztogatott kóstoló is nagy sikert aratott, amiért köszönet jár a Hidas Tájházzal Egyesület tagjainak. A kulturális műsort a hidas és az ófalui óvodások, a cikói és a bonyhádi asszonykórus, a helyi Kardoss Színjátszóköri és két mesemondó (Palkó Brigitta, L. csei Ákos) is színesítették. A Hidas Néptánc Egyesület és jelmezes kíséretük ezután lovaskocsikra ült és kezdetét vette a hagyományos szüreti

felvonulás. A mulatságot este hosszúra nyúlt, jó hangulatú batyusbál zárta, ahol a szervezők a hagyományos népi játékokat (szilopás, árverezések stb.) is felelevenítették.

Fotó: Daradics Tibor

Lelkes felntt színjátszóköri Hidason!



Jelenet az „Egy szem szilopás c. darabból”

Még csak 9 hónapja állt össze, máris negyedik színdarabját mutatta be a Kardoss Színjátszóköri a hidas Szüreti mulatságon.

„Egyel re minden rendezvényhez alkalomhoz illő műsort állítottunk össze, 2008-ban szeretnénk egy nagyobb, ismert irodalmi alkotást is feldolgozni” értékelt Radványi Lászlóné csoportvezető.

A 18 tagú csoport társulat szerencsére rendkívül vegyes: a középiskolások és egyetemisták mellett például pedagógusok és nyugdíjasok is járnak a próbákra, akik közül minden darabnál más kapja a főbb szerepeket. A csoport a Hidas Hanguztáncok énekkarhoz hasonlóan február elején állt „munkába”, az évfordulón egész estés saját színházat terveznek az eddigi színdarabok előadásával. Hidason kívül is felléptek már (Pécsvárad, Hidasnémeti), és a helyi kórusal együtt továbbra is várják a meghívásokat a környékbéli rendezvényekre.

Fotó: Daradics Tibor

Hosszú hazai veretlenség

Annak ellenére, hogy a hidas felntt futballcsapat ebben az évben egy osztállyal feljebb, a megyei I-ben szerepel, továbbra is rizi hazai veretlenségét, hiszen Hidason május óta nem szenvedett vereséget Balázs Géza csapata. A felnttek mellett sikeresnek mondható az óvodásokból álló U7 korosztály szereplése is, akik a körzeti tornákon egyre jobb eredményeket érnek el. A gyerekcsoportok edzéseit Balázs Géza, Pollák Sándor és Ömböli László vezetik.

BERKESD

Berkesden november 1-jén tartották a hagyományos **halottak napi körmenet**. A templomban 16,30-kor kezdődött misét követően mécsesekkel vonultak ki a résztvevők a temetőbe, ahol közös imával emlékeztek elhunyt szeretteinkre. Mécsést az önkormányzat biztosított.

PROGRAMAJÁNLÓ

MECSEKNÁDASD

Id sek Napja

M SORVALTOZÁS!

Tisztelettel értesítünk minden 60 év feletti lakost, hogy Id sek Napja alkalmából rendezett ünnepség időpontja megváltozott: november 11-én, vasárnap várjuk önöket szeretettel a sportcsarnokba. Mecseknádasd és Óbánya polgármesterei, majd Wiegand István plébános köszöntje után az ünnepi műsorban a Mecseknádasdi Német Nemzetiségi Táncsoprot eladja a nádasdi lakodalmast; fellép a Bólyi Gondozási Központ és a Skóciai Szent Margit énekkar; a Mecseknádasdi Nyugdíjasklub műsort ad el és műsorral készül az Óbányai Olvasókör is.

A résztvevőket két vendégül is látjuk. Kérjük, jelezzék a Gondozási Központban, a 463-168 telefonszámon, ha igényt tartanak a szállításra.

November 9-én, 17 órakor kerül sor a **Márton napi műsoros lampionos felvonulásra**, melyre minden gyermeket és családtagját szeretettel várunk az ÁMK Iskola és Schloßgarten Óvoda pedagógusai.

November 10-én **családi sportnapot** szervez az ÁMK Iskola. Szeretettel várják az aktív, mozogni-sportolni szerető családokat a szervezők.

NAGYPALL

November 18-án kerül megrendezésre az **Id sek Napja**. Részletes programról a szervezők tájékoztatják az érintetteket.

December 4-én a pécsi Pannon Magyar Házban nyílik meg a kárpátaljai, viski **csuhéfonók kiállítása**, melyen a nagypalli Régi Mesterségeket Felelevenít Közhasznú Egyesület tagjai él bementőt tartanak.

Gazdag **karácsonyvárosi program** hívja a település lakóit és a vendégeket: December 9-én, vasárnap a Régi Mesterségeket Felelevenít Közhasznú Egyesület ismét megrendezi a Karácsonyi Kézműves Vásárt és Játszóházat a kultúrházban. December 19-én az általános iskolások az immár hagyományosan karácsonyvárosi estjüket tartják a kultúrházban. Ugyanitt lesz december 20-án a Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub karácsonyi ünnepsége. Várjuk kedves vendégeinket!

LOVÁSZHETÉNY

A Német Kisebbségi Önkormányzat szeretettel várja az érdeklődőket az immár hagyományos **Márton-napi ünnepségre** november 9-én, pénteken 17 órakor. A lampionos felvonulás után kis műsorral kedveskednek a résztvevőknek, de lesz zsíros kenyér, forró tea és forralt bor is.

KÉKESD

Meghatóan szép szokás elevenedik meg Kékesden, különösen így Mindenszentek ünnepe közeledtével. Sokan felkeresik seik által felállított kereszteteket, síremlékeket, javítgatják, festegetik, rendbe hozzák környezetüket.

Örömmel tájékoztatjuk a kedves Olvasókat, hogy az eredeti formákat tiszteletben tartva a Göbl család felújította a családi keresztet. A **kereszt felújítás utáni megáldása** a 2007. november 3-án, délután 14 órakor kezdődő szentmise után lesz. Szeretettel várjuk az érdeklődőket!

HIDAS

A Hidas Tájházaért Egyesület vezetőjeként tevékenykedő Videcz Ferencné aktív helytörténeti kutatásainak köszönhetően az utóbbi időkben szakban Hidason egyre több figyelmet kap Kardos(s) Kálmán és családjának múltbeli öröksége. A település történetének legismertebb szereplője nem csak itt élt, de itt is született, s a Monarchia-korabeli politikai pályáját is ezen a vidéken kezdte. Nem véletlen, hogy az éves rendezvénynaptárban a Kulturális, Sport és Ifjúsági (KSI) bizottság ezt a tényt egy **Kardoss-emléknapot** is megjelölt. A november 13-án, kedd délutánra tervezett emlékműsor egy nyílt előadás lesz majd. Videcz Ferencné érdekességekkel színesített „Kardoss-legendáját” bárki megtekintheti majd a Polgármesteri Hivatal nagytermében. Az előadás és a rendezés segít mindenkit szeretettel vár!

KÁTOLY

Katalin-búcsú

A Katalin-napi búcsúbálra már november 24-én, szombaton sor kerül a kultúrházban. Másnap, november 25-én, vasárnap ünnepi szentmisével kezdődik a program 8.30 órakor, majd

ezt követi a vendégek ünnepélyes fogadása. Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

PÉCSVÁRAD

November 2-án, pénteken 17 órakor nyílik az **1956 cím kiállítás** a művelődési központban. Köszöntőt mond dr. Hargitai János, a Baranya Megyei Közigazgatás elnöke, a kiállítást Rozs András nyugalmazott főlevéltáros nyitja meg. A kiállítás a hónap végéig látható, szeretettel várjuk iskolai csoportokat, közösségeket látogatásait!

A **Német Barátsági Klub** tagjait gazdag program várja az év végén: először november 12-én Márton-napi lakomát szerveznek: a hagyományokhoz híven sült libacombbal, finom borokkal ünnepelnek. Szintén hagyomány már, hogy az Áldott Advent rendezvénysorozat első hétvégéjén a klubtagok felállítanak egy életnagyságú betlehemet a művelődési központban, műsorral, sült tökkel is várják a látogatókat. December 16-án pedig a klubban készülnek bensőséges karácsonyi műsorral, mellyel a klub idős tagjainak kedveskednek.

Sportéjszaka a művelődési központban november 16-án, pénteken 18 órától várjuk azokat, akik szívesen mozognak, játszanak! Lesz ping-pong, darts, csocsó és sokféle társasjáték.

November 17-én, szombaton tartja az **Ifjúsági Fúvószenekar** hagyományos **évváró koncertjét**, melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Katalin-bál november 24-én, szombaton néptáncos toborzással egybekötött Katalin-bálba hívják a táncoslábú fiatalokat és idősöket!

A Fülep Lajos Művelődési Központ november havi programja:

- 6-án, kedden 9 órakor Filharmónia koncert
- 6-án, kedden 15 órakor Mozgáskorlátozottak Klubnapja
- 9-én, pénteken Mozgáskorlátozottak Családi Napja
- 10-én, szombaton Ifjú Táncosok és Koreográfusok Találkozója Heil Helmut vezetésével
- 28-án, szerdán a Világjáró Klubban filmvetítés

PROGRAMAJÁNLÓ

**A Pécsváradi Tourinform iroda
tájékoztatója**

ÚJ SZOLGÁLTATÁS: Irodánkban új szolgáltatásként **egész napos belép jegyek kaphatók** a Mecsextrém Parkba, **egységes 2500 Ft-os áron, 19 f felett pedig 1900 Ft-os egységáron. Megéri, hiszen a belép k amúgy feln ttek részére 4000 forintba kerülnek a helyszínen. Fontos!** Az egész-, és a félnapos belépojegyek ára nem tartalmazza a nyári bob és a zorb használatát, az erdei quad túra és az erdei lovas túra díját, illetve a Láthatatlan Kiállítás megtekintését.

Nyári bob: 500 Ft/fo/csúszás, 5+1 csúszás ára: 2500 Ft

Zorb: 500 Ft/fo/gurulás, 5+1 gurulás ára: 2500 Ft

Erdei Quad-túra: 2500 Ft/quad

Erdei lovas túra: 2000 Ft/f

Láthatatlan Kiállítás: Diákjegy: 300 Ft/fo,

Felnőttjegy: 500 Ft/fo

A kiállítás, egyediségéből adódóan csak szakvezetovel látogatható. Előzetes bejelentkezés szükséges a pénztárnál, csoportot min. 4 fo, max. 8 fo jelentkezése esetén indítunk. A jegyek megváltása is itt lehetséges.

MEGHÍVÓ

A Római Katolikus Egyház
Pécsvárad Város Önkormányzata és
A Pécsváradi Várbaráti Kör

Tisztelettel meghívja Önt és kedves Családját, Barátaikat

**A NAGYBOLDOGASSZONY TEMPLOM
KÖZELG 250 ÉVES JUBILEUMA**

alkalmával tartandó konferenciára,
2007. november 10-én 16 órára a Városháza
dísztermébe és **17.30-tól** a Nagyboldogasszony
templomba.

El adások:

Lantosné dr. Imre Mária:

Nagyboldogasszony kultusz a Dél-Dunántúl népi
vallásosságában

Borsy Judit:

A pécsváradi templomépítés a levéltári adatok tükrében

Boros László:

A pécsváradi templom festményeinek helye a XVIII. baranyai
oltárkép festészetben

Gállos Orsolya:

Mária kultusz és a templomépítéshez kapcsolódó hagyomány
Pécsváradon

ID SEK NAPJA PÉCSVÁRADON

Pécsvárad Város Önkormányzata
és
a Magyar Vöröskereszt Pécsváradi Szervezete
szeretettel meghív
minden 65 év feletti pécsváradi lakost
2007. november 11-én 15 órára
a pécsváradi m vel dési házban tartandó
ID SEK NAPJÁRA,
ahol külön köszöntik településünk legid sebb lakóit.
Köszönt t mond: Kakas Sándor képvisel
M sor: Pécsváradi Ifjúsági Zenekar
Zeng -Várad

**MEGÚJULT
A PÉCSVÁRADI KISTÉRSÉGI
TELEHÁZ**

M vel dési Központ, Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.,
Tel./fax: 72/465-123
Mobil: 06-30/541-9832 vagy 06-30/356-3570
e-mail: telehaz@pecsvarad.hu

Nyitvatartás:

Hétf t l-péntekig 9-17 óráig
(illetve el zetes egyeztetés szerint)

Megújult környezet, új szolgáltatások!

- LAKOSSÁGI SZOLGÁLTATÁSOK,
INTERNET HOZZÁFÉRÉS
- PÁLYÁZATI TANÁCSADÁS
CIVIL SZERVEZETEKNEK
- KÉPZÉSEK SZERVEZÉSE
- "Tett-Hely" IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT
Szeretettel várjuk vendégeinket!



2007. november 14-én, szerdán délel tt újra **Babaruhabörze** a pécsváradi m vel dési központban!

Szeretettel várjuk az árusítani és a vásárolni szándékozó anyu-
kákat!

Érdekl dni Kovács Ágnes véd n nél (72/465-057) vagy a m ve-
l dési központban (72/465-123) lehet.

Értesítjük tudósítóinkat és hirdet inket,

hogy a következ lapzárta ideje:

2007.november 16. (péntek).

Kérjük a határid pontos betartását!

HIRDETÉS

**Lecserélné régi autóját?
Tegye meg nálunk!**

Swift II GC (3 ajtós) már 1 940 000,-Ft-tól,
Ignis 1.3 GL (5 ajtós) már 1 990 000,-Ft-tól az Öné lehet!

**Megérkeztek új modelljeink!
Swift Navi Plusz**

- Swift Sport Audio rendszer, tetőcsomagtartó,
- 15"-os könnyűfém felni, ködlámpa,
- Mio C520-4,3" Egyedi kijelző!

IGNIS "Winter"

- első ülésfűtés, ködlámpa, egyedi üléshez
- 15"-os könnyűfém felni

SUZUKI BARTA
A GARANCIA!

www.suzukibarta.hu

Paks, 6-os út Ipari Park
Tel.: 75/ 511-300,
Fax: 75/ 510-119

Szekszárd, Selyem út 3.
Tel.: 74/ 415-611,
Fax: 74/ 528-910

Disznóvágásra, töltésre mindent egy helyen!!!

PAPRIKA ÉS BÖLLÉRBOLT

A Pécsi Vásárcsarnok emeletén

Megbízható hazai fűszerpaprika
Hagyományos, és különleges fűszerek
Kolbász, és hurkakeverékek
Kötözők, és még sok hozzávaló

Természetes belek
Klipszelt műbelek
Sonkapácok, pácsók
Sonkahálók, kések

Nyitva tartás:
Hétfő: 07.00 - 14.00
Keddől - Péntekig: 07.00 - 17.00
Szombat 07.00 - 13.00

MÉZ ELADÓ!

Garantáltan jó minőségű méz
egész évben eladó!

Hochrein, Pécsvárad, Zengő köz 2.

Tel.: 72/465-780

CANORUS - VEXI

- Rendezvényszervezés; - Adminisztráció
- Hitelügyintézés; - Takarítás

- ♦ Esküvők, születésnapok, évfordulók, babaszünetek, teljes és részleges szervezése. Kül- és beltéri dekorációk, esküvői csokrok.
- ♦ Vállalkozások minden adminisztrációs munkáját, ügyintézését vállaljuk, ami számukra jelentős költségcsökkentést eredményez.
- ♦ Személyi-, jelzáloghitel, hitelkiváltások ügyintézése, Önnek nem kell egy lépést sem tennie.
- ♦ Takarítás: rendezvények után, magánháznál, irodákban.

Elérhetőségeink:
Tel/Fax: 06-72/465-086
Mobil: 06-30/637-2660
www.canorus-vexi.hu

KOMLÓMÉD Kht.

Média
Webdesign
Kiadványszerkesztés

Szeretné széles körben megismertetni
vállalkozását, üzletét, szervezetét?
Kiadványt, honlapot, esetleg filmet készíttetne róla?

Keressen minket a részletekért!
Telefon: 06.30.475.88.19
E-mail: komlomed@gmail.com

ZENGŐVIDÉK

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás
havonta megjelenő információs lapja
Megjelenik 5500 példányban.

Felelős kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök
Szerkesztő: Gászné Bernadett Bernadett
Szerkesztősegély, nyomdai előkészítés: Komlóméd Kht.,
7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.
Tel.: 06-30/475-9078
e-mail: gasz.bernadett@gmail.com
Készült a Völgység Nyomdában
Tel: 74/451-812

Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt!
[web: www.zengovidek.hu](http://www.zengovidek.hu)
ISSN 1786-4690